

ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΟΥ ΑΣΚΛΗΠΙΟΥ



ΠΛΗΡΟΜΕΝΟ
ΤΕΛΟΣ
Ταχ. Γραφείο
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΟΥ 2
Αριθμός Αδειας
251

VEMA of ASKLIPIOS

APRIL - JUNE 2005 VOLUME 4 NO 2

QUARTERLY EDITION BY THE 1st NURSING DEPARTMENT
OF ATHENS TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INSTITUTION
In cooperation with ION PUBLISHING GROUP

Νέες ελπίδες στην αντιμετώπιση
της αγγειακής άνοιας

Το πρόβλημα της νόσου των Λεγεωνάριων

Νόσος του Alzheimer

Ενεργοποίηση των ικανοτήτων των νοσηλευτών

Η συμβολή της παιδικής λογοτεχνίας
στην αγωγή υγείας

Vascular dementia and
a new treatment plan

The problem of Legionnaires' disease
Alzheimer's disease

Motivation of nurses' skills

Children's literature contribution
to preschooler's health education

Σε συνεργασία με τον ΕΚΔΟΤΙΚΟ ΟΜΙΛΟ ΙΩΝ

Περιεχόμενα

Άρασκοπήσεις

Ενεργοποίηση των Ικανοτήτων των Νοσηλευτών στο Χώρο της Επείγουσας και Εντατικής Φροντίδας Θάλεια Χρ. Μπελλάθη	51
Ο Ρόλος της Διατροφής στη Στεφανιαία Νόσο Κυρίτση Ελένη, Πολυκανδριώτη Μαρία	60
Παράγονες Κινδύνου για την Εμφάνιση της Νόσου του Alzheimer και ο Ρόλος Συγκεκριμένων Γονιδίων Κων/νος Δ. Πανταζής, Νικόλαος Β. Φώτος	70

Ειδικό Άρθρο

Η Συμβολή της Παιδικής Λογοτεχνίας στην Αγωγή Υγείας της Προσχολικής Ηλικίας – Ευρήματα από την Ελληνική Βιβλιογραφία Χρυσούλα Μελισσά χαλικιοπούλου, Τ. Νατσιοπούλου	75
"Θεραπεία μέσω της Τέχνης" Εικαστική έκφραση – Συμβολησμός Κων/νος Α. Κουκουρίκος, Φανή Λ. Τόττη	79
Το Πρόβλημα της Νόσου των Λεγεωναρίων στα Νοσοκομεία Ελένη Αποστολοπούλου	83

Επίκαιρο Άρθρο

Νέες Ελπίδες για την Αντιμετώπιση της Αγγειακής Άνοιας Γ. Βόζνιακ, Ζ. Ρούπα, Ε. Κοτρώσιου	89
--	----

Έρευνα

Ποιότητα Ζωής Ασθενών με Καρκίνο Πολυκανδριώτη Μ., Ευαγγέλου Ε., Βλάχος Χ., Δημητρακοπούλου Π., Κερμελή Π., Κουκουλάρης Δ., Κυρίτση Ε.	93
---	----

Οδηγίες για τους Συγγραφείς	105
-----------------------------	-----

Contents

Reviews

Motivation of Nurses' Skills in Critical and Intensive Care Thalia Bellali	51
The Role of Nutrition to Coronary Disease Kyritsi Helen, Polikandrioti Maria	60
Risk Factors of Alzheimer's Disease and the Role of certain Genes Konstantinos D. Pantazis, Nikolaos V. Fotos	70

Specific Article

Children's Literature Contribution to Preschooler's Health Education. Findings from a Greek Study C. Melissa Halikiopoulos, T. Natsiopoulos	75
"Art Therapy" Plastic Expression-Symbolism K.A. Koukourikos, F.L. Totti	79
The Problem of Legionnaires' Disease in Hospitals Eleni Apostolopoulou	83

Contemporary Subjects

Vascular Dementia and a new Treatment Plan G. Wozniak, Z. Roupa, E. Kotrotsiou	89
---	----

Research

Quality of Life of Cancer Patients Polikandrioti M., Evangelou E., Blachos Chr., Dimitrakopoulou P., Kermeli P., Koukouliaris D., Kyritsi E.	93
---	----

Instructions to Authors	105
-------------------------	-----

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΣΤΗ ΣΤΕΦΑΝΙΑΙΑ ΝΟΣΟ

Κυρίτση Ελένη¹

Πολυκανδριώτη Μαρία²

¹ Αναπληρώτρια καθηγήτρια Νοσηλευτικής Α' του ΤΕΙ
Αθηνών

² Εργαστηριακός συνεργάτης Νοσηλευτικής Α' του
ΤΕΙ Αθηνών

Περίληψη Η στεφανιαία νόσος είναι μια από τις μεγαλύτερες επδημίες που έχει αντιμετωπίσει ο άνθρωπος παγκοσμίως. Η αιτιολογία και η παθογένεια της νόσου προέρχεται από την δημητριακή της αθηρωματικής πλάκας, της οποίας ο μηχανισμός λειτουργίας είναι αρκετά σύνθετος. Οι συνηθέστεροι παράγοντες κανδύνου που ενοχοποιούνται για την πρόκληση της αθηρωμάτωσης είναι γενετικοί, ψυχολογικοί, ο τρόπος ζωής και η υπάρχουσα κατάσταση υγείας του ατόμου. Μεταξύ αυτών το είδος της διατροφής αποτελεί έναν σημαντικό ενοχοποιητικό παράγοντα.

Σκοπός της παρούσης ανασκοπικής εργασίας είναι να διερευνηθεί ο ρόλος της διατροφής στην ανάπτυξη της στεφανιαίας νόσου.

Η μεθοδολογία που ακολουθήθηκε περιελάμβανε αναζήτηση ανασκοπικών και ερευνητικών μελετών, οι οποίες εκπονήθηκαν την τελευταία κυρίως πενταετία σε διεθνές επίπεδο και αναφέρονταν στη σχέση διατροφής και στεφανιαίας νόσου.

Αποτελέσματα: Οι περισσότερες μελέτες εστιάζουν στο ρόλο της ολικής χοληστερόλης και κυρίως της LDL λιποπρωτεΐνης, ως τον κυριότερο παράγοντα ανάπτυξης της αθηρωματικής πλάκας σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες, όπως είναι η υπέρταση, το κάπνισμα, η παχυσαρκία κ.ά. Μεταξύ των τροφών ενοχοποιούνται περισσότερο όσες είναι πλούσιες σε ζωικά κορεσμένα λίπη με αποτέλεσμα να αυξάνεται η χοληστερόλη ορού. Αντίθετα η εφαρμογή της Μεσογειακής δίαιτας που περιέχει ελαιόλαδο, φυτικές ίνες από δημητριακά και όσπρια καθώς επίσης και ψάρι, που είναι πλούσιο σε ω-3 λιπαρά οξέα, λίγο κρέας, φρούτα και μικρή κατανάλωση κρασιού, έχει βρεθεί, ότι παίζει προστατευτικό ρόλο στην ανάπτυξη της στεφανιαίας νόσου.

Συμπεράσματα: Η πρόσληψη κορεσμένων λιπαρών οξέων, τα οποία αυξάνουν τα επίπεδα χοληστερόλης ορού και τα επίπεδα της LDL χοληστερόλης πρέπει να αποφεύγονται και να αντικαθιστώνται με μονοακόρεστα καθώς και με n-3 ή με n-6 πολυακόρεστα λιπαρά οξέα. Η Μεσογειακή δίαιτα επιβάλλεται όχι μόνο στα άτομα υψηλού κινδύνου για στεφανιαία νόσο αλλά και σε άλλους πληθυσμούς.

Λέξεις Κλειδιά: Διατροφή, στεφανιαία νόσος, χοληστερόλη, παχυσαρκία, Μεσογειακή δίαιτα.

Υπεύθυνος απληπλογραφίας: Κυρίτση Ελένη.
Μαγνησίας 47, Περισσός Τ.Κ 14232
Τηλ: 210-2586806

Kyritsi Helen¹

Polikandrioti Maria²

¹ Associate Professor, Nursing Department A, TEI
Athens, Greece.

² Laboratory collaborator, Nursing Department A, TEI,
Athens, Greece

THE ROLE OF NUTRITION TO CORONARY DISEASE

Abstract Coronary disease is one of the most widespread epidemics that the world has ever seen. The cause and the pathogenesis of the disease derive from the development of the atheromatic plaque, the creative mechanism of which is complicated. The most common risk factors for the incidence of atheromatosis are genetic and psychological, the way of living and the state of health of the individual. Among these factors, nutrition constitutes a significant risk factor for coronary disease.

The aim of this review was to study the role of nutrition to the development of coronary disease.

The method of this study included bibliography research from both the review and the research literature, mainly during the last five 5 years and was referred to the relationship of coronary disease and nutrition.

Results: Most studies focus on the role of serum cholesterol, mainly the LDL lipoprotein as the main factor for the development of atheromatic plaque in combination with other factors such as hypertension, smoking and obesity. From the foods the ones that are rich in animal saturated fats, are responsible for the increase of the serum cholesterol. However the adoption of the Mediterranean diet which contains olive-oil cereal fibbers and legumes as well as fish which is rich to n-3 fatty acids, little meat, fruits and light consumption of wine has a protective role to the development of coronary disease.

Conclusively the intake of saturated fatty acids which increase the levels of serum cholesterol and the levels of LDL cholesterol should be avoided and replaced by monosaturated, n-3 fatty acids and n-6 fatty acids. The Mediterranean diet is necessary not only to high risk individuals for coronary disease but to other populations.

Key Words: Nutrition, coronary disease, cholesterol, obesity, Mediterranean diet.

Corresponding author: Kyritsi Helen,
Magnisias 47 Perissos TK: 14232 Athens.
Tel: 210-2586806

- Τα υδρογονωμένα λίπη μπορεί να αυξήσουν τα επίπεδα χοληστερόλης ορού και γι' αυτό να αναγνωριστούν ως ισοδύναμα των κορεσμένων λιπαρών οξέων.
- Η συνολική πρόσθιψη λίπους ανεξάρτητα από το είδος των λιπαρών οξέων δε σχετίζεται άμεσα με τη καρδιαγγειακή ασθένεια, συμβάλλει όμως στην παχυσαρκία.
- Η προσθαμβανόμενη χοληστερόλη ορού από τη δίαιτα αυξάνει τα επίπεδα χοληστερόλης ορού σε μερικά άτομα και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο της στεφανιαίας νόσου.
- Η υψηλή πρόσθιψη αλκοόλ αυξάνει την αρτηριακή πίεση και τα επίπεδα των τριγλυκεριδίων ορού με αποτέλεσμα την αύξηση της θνησιμότητας από καρδιαγγειακή νόσο. Αντίθετα μικρή κατανάλωση αλκοόλ μειώνει τον κίνδυνο στεφανιαίας νόσου.
- Η κατανάλωση ζάχαρης σχετίζεται με την καρδιαγγειακή ασθένεια, η περίσσεια όμως κατανάλωσή της συμβάλλει στην παχυσαρκία.
- Η υψηλή πρόσθιψη νατρίου σχετίζεται με την υπέρταση, η οποία αποτελεί παράγοντα κινδύνου για τα καρδιαγγειακά νοσήματα.
- Η παχυσαρκία και πολύ περισσότερο η κοιλιακή παχυσαρκία αυξάνει τον κίνδυνο στεφανιαίας νόσου.
- Η υψηλή πρόσθιψη φυτικών τροφών μειώνει τον κίνδυνο στεφανιαίας νόσου μέσω διάφορων μηχανισμών, που συμπεριλαμβάνουν τη μείωση της χοληστερόλης ορού και της αρτηριακής πίεσης.

Βιβλιογραφία

1. Ganham Bullyya. Key-role of dietary fats in coronary disease under progressive urbanization and nutritional transition. *Asia Pacific J Clin Nutr.* 2000, 9(4):289-297.
2. Kotchen T., Kotchen J. Nutrition and cardiovascular health. In *Nutritional Aspects and Clinical Management of Chronic Disorders and Diseases*, Bronner F ed. CRC Press. London, 2003.
3. Peggy Y. Nutritional Treatment of Coronary Artery Disease. *Geriatric Nursing*, 2004. Volume 25, (4), p: 246-7.
4. Reddy K., Rao A., Reddy Th. Socioeconomic status and the prevalence of coronary heart disease risk factors. *Asia Pacific J Clin Nutr.* 2002.11(2): 98-103.
5. Κατσιλάμπρος Ν. Διατροφή στην Κλινική Πράξη. Εκδ. Παρισιάνος. Αθήνα 1987.
6. Διαδυκτιακή σελίδα www.health.in.gr
7. Τούτουζας Π., Στεφανάδης Χ., Μπουντούλας Χ. Καρδιακές Παθήσεις. Τόμος Β 2η Έκδοση. Εκδ. Παρισιάνου, Αθήνα 2001.
8. Μουρίκης Δ., Χατζηιωάννου Α.. Αγγειακή και Επεμβατική Ακτινολογία. Εκδ. Βίτα. Αθήνα 2003.
9. Virgil Brown, W., Smith D. Nutrition and Heart Disease. In *Total Nutrition*. Herbert V., and Subak-

- Sharpe G ed. St Martins Griffin. New York 1995.
10. Πλέσσας Στ. Ειδικές Δίαιτες. Εκδ. Φάρμακον-Τύπος. Αθήνα, 1994.
 11. Chahoud G., Aude VW., Mehta JL. Dietary recommendations in the prevention and treatment of coronary heart disease: do we have the ideal diet yet? *Am J Cardiol.* 2004 Nov 15; 94(10):1260-7.
 12. Khor GL. Dietary fat quality: a nutritional epidemiology' view. *Asia Pac J Clin Nutr.* 2004. Aug; 13(Suppl):S22.
 13. Wahrburg U. What are the health effects of fat? *Eur. J. Nutr.* 2004, Mar; 43 Suppl 1:I/6-11.
 14. Klor H-U., Hauenschild A., Holbach I., et al. Nutrition and cardiovascular disease. *Eur-J-Med-Res*, 1997 June 16; 2(6):243-57.
 15. Penny M., Kris-Etherton., Hecker K., et al. Polyunsaturated Fatty Acids and Cardiovascular Health. *Nutrition Reviews*, November 2004: 414-426. Vol.62, No.11.
 16. Μαγκλάρα-Κατσιλάμπρου Ε., Τσαρούχη Α., Κουρσουμπά Θ., Λάππα Ε. Διαιτολογία. Εκδ. Βίτα, Αθήνα, 1997.
 17. Wannamethee SG., Shapper AG. Taking up regular drinking in middle age: effect on major coronary heart disease events and mortality. *Heart*, 2002 Jan; 87(1): 32-6.
 18. Suter PM. Alcohol, nutrition and health maintenance: selected aspects. *Proc Nutr Soc*, 2004 Feb; 63(1): 81-8.
 19. Shapper AG., Wannamethee SG.. Alcohol intake and mortality in middle aged men with diagnosed coronary heart disease. *Heart*. 2000, Apr; 83(4):394-9.
 20. Ventura P., Bini A., Panini R., et al. Red wine consumption prevents vascular oxidative stress induced by a high - fat meal in healthy volunteers. *Int J Vitam Nutr Res.* 2004 Mar; 74(2):137-43.
 21. Lugasi A., Blazovics A., Dworschek E., et al. Cardio-protective effect of red wine as reflected in the literature. *Orv.Hetil.* 1997 Mar 16; 138(11): 673-8.
 22. Κατσιλάμπρος Ν.. Κλινική Διατροφή. Εκδ. Βίτα, Αθήνα, 2004.
 23. Mozaffarian D., Kumanyika SK., Lemaitre RN, et al. Cereal, fruit, and vegetable fiber intake and the risk of cardiovascular disease in elderly individuals. *JAMA*. 2003 Apr 2; 289(13):1659-66.
 24. Knoops KT., de Groot LC., Kromhout D., et al. Mediterranean diet, life style factors, and 10-year mortality in elderly European men and women: the HALE project. *JAMA*, 2004 Sep; 22;292 (12): 1490-2.
 25. Steffen LM., Jacobs DR., Stevens J., et al. Associations of whole-grain, refined-grain, fruit and vegetable consumption with risks of all-cause mortality and incident coronary artery-disease and ischemic stroke: the Atherosclerosis Risk in Communities (ARIC) Study. *Am J Clin Nutr.* 2003 Sep; 78(3):383-90.

26. Happonen P., Voutilainen S., Salonen JT.. Coffee drinking is dose-dependently related to the risk of acute coronary events in middle-aged men. *J Nutr.* 2004 Sep; 134(9):2381-6.
27. Christensen L., Murray T.. A review of the relationship between coffee consumption and coronary heart disease. *J Community Health*, 1990 Dec; 15(6):391-408.
28. Endeveld R., Shahar DR.. Omega-3: the vanishing nutrient beyond cardiovascular prevention and treatment. *Isr Med Assoc. J.* 2004 Apr; 6(4):235-9.
29. Li Z., Lamon-Fava S., Otvos J. Fish consumption shifts lipoprotein subfractions to a less atherogenic pattern in humans. *J Nutr.* 2004. Jul; 134(7):1724-8.
30. Roche M.. Unsaturated fatty acids. *Proc-Nutr-Soc.* 1999, May; 58(2):397-401.
31. Normen L., Shaw CA., Fink CS. Combination of phytosterols and omega-3 fatty acids: a potential strategy to promote cardiovascular health. *Curr Med Chem Cardiovascular Hematology Agents.* 2004 Jan;2(1):1-12.
32. Marchioli R. Omega -3 polyunsaturated fatty acids and cardiovascular diseases. *Minerva Cardioangiolog.* 2003 Oct; 51(5):561-76.
33. Arija Val V., Babio N., Fernandez-Ballart J., et al. Mediterranean diet and the sea: fish. *Arch Latinoam Nutr.* 2004. Jun; 54(2Suppl 1):72-5.
34. Harper CR., Jacobson TA. Beyond the Mediterranean diet: the role of omega-3 Fatty acids in the prevention of coronary heart disease. *Prev. Cardiol.* 2003 Summer;6(3):136-46.
35. Rimm EB., Willett WC., Hu FB., et al. Folate and vitamin B6 from diet and supplements in relation to risk of coronary heart disease among women.
36. Kushi LH., Folsom AR., Prineas RJ, et al. Dietary antioxidant vitamins and death from coronary heart disease in postmenopausal women. *N Engl J Med.* 1996 May 2; 334(18):1156-62.
37. Steyer T., King D., Mainous A., et al. Use of Nutritional Supplements for the Prevention and Treatment of Hypercholesterolemia. *Nutrition* 2003, 19: 415-418.
38. Osganian SK., Stampfer MJ., Rimm E., et al. Vitamin C and risk of coronary disease in women. *J Am Coll Cardiol.* 2003 Jul16; 42(2):246-52.
39. Kushi H.. Vitamin E and heart disease: a case study. *Am J Clin Nutr.* 1999 Jun;69(6):1322S-1329S.
40. De Wardener HE., MacGregor GA. Sodium and blood pressure. *Curr Opin Cardiol.* 2002 Jul; 17(4):360-7.
41. Law M.. Salt, blood pressure and cardiovascular diseases. *J Cardiovascular Risk.* 2000, Feb; 7(1):5-8.
42. Alderman MH. Salt, blood pressure, and human health. *Hypertension.* 2000, Nov; 36(5):890-3.
43. He J., Ogden LG., Vupputuri S., Bazzano LA., et al. Dietary sodium intake and subsequent risk of cardiovascular disease in overweight adults. *JAMA,* 2000 April 19; 283(15):1957-8.
44. Lopez Garcia-Aranda V., Garcia Rubira JC., Calvo Jambrina R., et al. Influence of coronary risk factors in secondary prevention: tobacco. *Rev Esp Cardiol.* 1998; 51Suppl 6:10-7.
45. Landmark K.. Smoking and coronary heart disease. *Tidsskr Nor Laegeforen.* 2001. May 30; 121(14):170-2.
46. Murhy SP., Johnson RK.. The scientific basis of recent US guidance on sugar intake. *Am J Clin Nutr.* 2003 Oct; 78(4):827S-833S.
47. Krista A., Varady A., Yanwen W., et al. Role of policosanols in the Prevention and Treatment of Cardiovascular Disease. *Nutrition Reviews,* November 2003: 376-383, Vol.61, No.11.
48. Batista J., Stusser R., Saez F., et al. Effect of policosanol on hyperlipidemia and coronary heart disease in middle-aged patients. A 14-month pilot study. *Int J Clin Pharmacol Ther.* 1996 Mar; 34(3):134-7.
49. Κατσικάμπρος Ν., Τσίγκος Κ.. Παχυσαρκία. Η πρόληψη και η αντιμετώπιση μιας παγκόσμιας επιδημίας. Εκδ. Βίττα. Αθήνα, 2003.
50. Jooste PL., Steenkamp HJ., Benade AJ.. Prevalence of overweight and obesity and its relationship to coronary heart disease in the CORIS study. *S Afr. Med J.* 1998, August 6;74(3):101-4.
51. Montaye M., De Bacquer D., De Backer G. Overweight and obesity: a major challenge for coronary heart disease secondary prevention in clinical practise in Europe. *Eur. Heart J.* 2000, May; 21(10):808-13.
52. Ghosh A., Bose K., Das Chaudhuri AB.. Association of food patterns, central obesity measures and metabolic risk factors for coronary disease (CDH) in middle aged Bengalee Hindu men, Calcutta, India. *Asia Pac J Clin. Nutr.* 2003; 12(2):166-71.
53. Tur Mari JA. The quality of fat: olive oil. *Arch Latinoam Nutr.* 2004; 54(2Suppl 1): 59-64.
54. Kok FJ, Kromhout D.. Atherosclerosis-epidemiological studies on the health effects of Mediterranean diet. *Eur J Nutr.* 2004, Mar; 43Suppl 1: I/2-5.
55. Ballmer PE. The Mediterranean diet - healthy but and still delicious. *Ther Umsch.* 2000, Mar; 57(3):167-72.
56. Sanders TA. Olive oil and the Mediterranean diet. *Int J Vitam Nutr Res.* 2001, May; 71(3):179-84.
57. Panagiotakos DB., Pitsavos C., Polychronopoulos E., et al. Can a Mediterranean diet moderate the development and clinical progression of coronary heart disease? A systematic review. *Med Sci Monit.* 2004 Aug; 10(8) : RA 193-8.
58. Trichopoulou A., Costacou T., Bamia C., et al. Adherence to a Mediterranean diet and survival in a Greek population. *N Engl J Med.* 2003, Jun 26; 348(26):2599-608.
59. Srinath Reddy K., Katan MB.. Diet, nutrition and the prevention of hypertension and cardiovascular

- diseases. Public Health Nutrition. 2004 Feb;7(1A):167-86.
60. Renaud S., de Lorgeril M., Delaye J., et al. Cretan Mediterranean diet for prevention of coronary heart disease. Am J Clin Nutr. 1995 Jun;61(6Suppl):1360S-1367S.
61. de Lorgeril M., Salen P., Martin JL., et al. Mediterranean diet, traditional risk factors, and the rate of cardiovascular complications after myocardial infarction: final report of the Lyon Diet Heart Study. Circulation. 1999 Feb 16; 99(6): 779-85.
62. Panagiotakos DB., Pitsavos C., Chrysohoou C., et al. Primary prevention of acute coronary events through the adoption of a Mediterranean-style diet. East Mediterr Health J. 2002 Jul-Sep; 8(4-5):593-602.
63. Flynn G., Colquhoun D. Mediterranean diet improves lipid profiles over three months. Asia Pac J Clin.Nutr.2004; 13(Suppl):S 138.